



Materiál na rokovanie
20. zasadnutia
Mestského zastupiteľstva Šamorín

V Šamoríne, dňa 22.04.2021

Návrh na prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2021

- Predkladá :** Csaba Orosz, primátor mesta
- Spravodajca:** Ing. Tibor Duducz - predseda komisie športu a mládeže
- Vypracoval:** Referát kultúry a športu MsÚ
- Prerokovala:** Komisia športu a mládeže dňa 24.03.2021 s odporúčaním na schválenie
Komisia finančná a správy majetku mesta dňa 12.04.2021 s odporúčaním
na schválenie

Dôvodová správa:

Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta, v súlade s rozpočtom mesta na rok 2021 na základe odporúčania

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 22.04.2021 po prerokovaní návrhu na prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2021

A/ S c h v a ľ u j e

prerozdelenie dotácií pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2021 v predloženom rozsahu.

Návrh na prerozdelenie mestskej dotácie pre telovýchovu, šport a mládež na rok 2021

Támogatási igénylések – sport és ifjúsági pályázatokra a 2021-as városi költségvetésből

P.č. S.sz.	Žiadateľ-Kérvényző	Názov projektu-A pályázat megnevezése	Ziadaná suma- Igényelt összeg	Navrhnutá dot.- Javasolt összeg
	Športové zoskupenia - Sportegyesületek			
1.	Zápasnícky klub GLADIÁTOR Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	41 700,00 €	19 750,00 €
2.	KAJAK CANOE KLUB Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	25 000,00 €	21 500,00 €
3.	Klub šermu Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	23 000,00 €	20 500,00 €
4.	Šamorínsky basketbalový klub	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	30 000,00 €	25 500,00 €
5.	Tenisový klub ŠTK Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	14 100,00 €	8 750,00 €
6.	Kyokushin Karate Oyama Dojo Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	6 000,00 €	3 500,00 €
7.	Budokan Samaria, o.z.	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	4 000,00 €	3 800,00 €
8.	Bedmintonový klub Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	6 000,00 €	2 200,00 €
9.	3klub Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	2 500,00 €	1 800,00 €
10.	Stolnotenisový klub Šamorín	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	1 250,00 €	800,00 €
11.	Telovýchovná Jednota Mliečno	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	5 200,00 €	5 200,00 €
12.	Škola bojových umení v Šamoríne	Zabezpečenie športovej činnosti na r.2021*	3 000,00 €	1 200,00 €
	Spolu-Összesen:		158 750,00 €	114 500,00 €
	Pre mládež-Ifjúság			
13.	Laura, združenie mladých	Radost' z pohybu - A mozgás öröme	700,00 €	700,00 €
14.	Deti v pohybe Šamorín o.z.	Detská a mládežnícka atletika v Šamoríne Gyermek és ifjúsági atlétika Somorján	1 500,00 €	1 500,00 €
15.	S vetrtom o preteky o.z.	Škola jachtingu - Vitorlás iskola	1 328,70 €	0,00 €
16.	Združenie regionálneho rozvoja CR a ŠK Kormorán	Memoriál V. Gálisa - Preteky v rýchlostnej kanoistike V. Gális kajak-kenu emlékverseny	5 000,00 €	1 000,00 €
17.	Samaria Fight GYYM o.z.	Zabezpečenie chodu klubu na r.2021 -A klubtevékenység bebiztosítása 2021-as évre	4 500,00 €	1 500,00 €

18.	Mestský modelársky klub Šamorín	Rozvoj mestského modelárskeho klubu pre rok 2021 A városi modellező klub fejlesztése a 2021-es évben	750,00 €	750,00 €
Spolu-Összesen:			13 778,70 €	5 450,00 €

*sporttevékenység bebiztosítása a 2021-as évre



Materiál na rokovanie
20.zasadnutia
Mestského zastupiteľstva v Šamoríne

V Šamoríne, dňa 22.04.2021

Návrh na prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2021

Predkladá: Csaba Orosz, primátor mesta

Spravodajca: PaedDr. Péter Varju - predseda komisie kultúry

Vypracoval: Referát kultúry a športu

Prerokovali: Komisia kultúry dňa 17.03.2021 s odporúčaním na schválenie
Komisia finančná a správy majetku mesta 12.04.2021 s odporúčaním
na schválenie

Dôvodová správa:

Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle zásad nakladania s finančnými prostriedkami mesta, v súlade s rozpočtom mesta na rok 2021 na základe odporúčania

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 22.04.2021 po prerokovaní návrhu na prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2021

A/ Schvaľuje

prerozdelenie dotácií na záujmovú a umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2021 v predloženom znení.

Návrh na prerozdelenie transferov na záujmovú umeleckú činnosť, kultúrne aktivity a cirkev na rok 2021

Támogatási igénylések – szakköri tevékenységek, kulturális rendezvények és egyházi pályázatokra a 2021-es költségvetésből

P.č. S.sz.	Žiadateľ - Igénylő	Název projektu - A projekt megnevezése	Žiadaná suma Igényelt összeg 2021	Schválená suma Jóváhagyott összeg 2021
1.	Sancta Maria Šamorín	Spievame svojmu mestu 2021 - Énekelünk városunknak 2021-ben	2 756,00 €	2 700,00 €
2.	Imrich Németh	Koncert a výstava na pamiatku 140. výročia narodenia Bélu Bartóka - Bartókról Bartókért - kiállítással egybekötött emlékhangverseny a zeneszerző 140. születésnapja tiszteletére	2 000,00 €	1 000,00 €
3.	OZ šamorínsky Csemadok - Somorjai Csemadok PT	Finančné zabezpečenie činnosti skupiny CSALLÓ v roku 2021 A CSALLÓ Néptáncegyüttes működési feltételeinek biztosítása 2021-ban	4 000,00 €	4 000,00 €
4.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT	Financovanie prevádzky organizácie Csemadok v roku 2021 A Csemadok működési költségeinek biztosítása 2021-ban	3 500,00 €	3 500,00 €
5.	Harmonia Classica	Sústredenie - nácvik nového celovečerného koncertného programu Összpontosítás - önálló koncertműsor begyakorlása	800,00 €	800,00 €
6.	Sp.At Home Gallery pre umenie a kultúru	Séria výstav pre priestor synagógy 2021 Kiállítások és rendezvények az At Home Galleryben 2021-ben	9 000,00 €	3 000,00 €
7.	Sp.At Home Gallery pre umenie a kultúru	Dofinancovanie projektu At Home Gallery 1995 - 2020	3 000,00 €	700,00 €
8.	RZ pri ZUŠ Š. Németha Šamorínskeho	Tvorivé dielne pre žiakov výtvarného odboru A képzőművészeti szak diákjainak alkotóműhelye	500,00 €	500,00 €
9.	RZ pri ZUŠ Š. Németha Šamorínskeho	Hudba nás spája - A zene összeköt	600,00 €	600,00 €
10.	DUNAVIT - Podunajské ochrannárske združenie	Barcs - zabudnutá rieka - Barcs - az elfeledett folyó	1 450,00 €	800,00 €
11.	MO Matice slovenskej Šamorín	Podpora šamorínskych kultúrnych skupín a združení na celoročnú činnosť A kulturális rendezvényeinek támogatása Somorja városában	4 000,00 €	3 000,00 €
12.	Kulturálna brigáda - Šamorín	Spomienky na staré časy, fotovýstava 2 Régi idők emlékei szabadtéri fotókiállítás 2.	2 340,00 €	1 800,00 €
13.	Mgr. art. Gábor Szűcs	Sérum - Szérum	7 000,00 €	3 000,00 €
14.	Kultúrne združ. Šamorín a okolie - Somorja és Vidéke Kulturális Társulás	Vedd ölbe és ringasd, énekelj!	300,00 €	300,00 €
15.	Združenie regionálneho rozvoja CR a ŠK Kormorán	Festival európskeho priateľstva - Európa barátság fesztivál	5 000,00 €	- €
16.	ECAV, cirkevný zbor Šamorín	Koncert spevokolu EBENEZER zo Slovenska a cirkevného spevokolu z Komárna - Egyházi és énekkari kórustalálkozó	900,00 €	800,00 €
17.	Reformovaná kresťanská cirkev na SK- Cirkevný zbor Šamorín	Spoločenské programy reformovaného kresťanského cirkevného zboru v roku 2021 - A Somorjai református gyülekezet 2021-es kulturális és társadalmi rendezvényei	4 000,00 €	2 000,00 €
18.	DUNARTCOM	Medzinárodné umelecké sympóziu DUNART.COM11 a uskutočnenie odborných seminárov v Šamoríne - DUNART.COM11 SOMORJAI NEMZETKÖZI MŰVÉSZTELEP(jubileumi év) és a hozzá kapcsolódó szakmai programok megvalósítása Somorján	5 000,00 €	3 000,00 €

19.	DUNARTCOM	ZeneDe5 - Sacra Folk	1 600,00 €	500,00 €
20.	MFF Eko s.r.o.	Ekotopfilm - Envirofilm TOUR	2 000,00 €	- €
21.	Zlatý rez - Združenie pre kultúru Šamorína -Arany Metszés Somorja Kultúrájáért Társulás	Festival Katica -festival malých folklóristov Katica Fesztivál, gyermek néptáncalálkozó	1 500,00 €	1 500,00 €
22.	Občianske združenie Pierdo	Ty len tancuj kým Ti hrám - festival rómskej kultúry v Šamoríne 7. ročník Gyere táncolj cigánylány - 7. kultúrális romafesztivál Somorján	4 500,00 €	2 800,00 €
23.	EUREGIO	Vianočný koncert .- Karácsonyi hangverseny	2 000,00 €	1 000,00 €
24.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT -	Finančné zabezpečenie činnosti speváckeho zboru Híd v roku 2021 A Híd Vegyeskar működésének bebiztosítása 2021-ban	3 000,00 €	3 000,00 €
25.	OZ šamorínsky Csemadok -Somorjai Csemadok PT -	Dni Sv. Štefana - Szent István Napok Somorján	5 000,00 €	5 000,00 €
26.	Kiss Gábor Gibbó	Vília záhrada - Tündérgert	700,00 €	600,00 €
28.	Anita Virágová	Tvorivé dielne vo vlastivednom dome II. - II.Napközis alkotótábor gyermekeknek a Honismereti Házban	2 000,00 €	600,00 €
29.	Csemadok Alapszervezet Tejfalu - ZO Csemadok Mliečno	Posilnenie miestnej maďarskej komunity - A helyi magyar közösség erősítése	1 600,00 €	1 600,00 €
30.	Dobrovoľný hasičský zbor Šamorín	Somorja égése a 17. sz. Származó festmény restaurálása	1 800,00 €	1 800,00 €
31.	VEST-MUSIC&CULTURE	SamariaJazz	6 000,00 €	3 000,00 €
32.	VEST-MUSIC&CULTURE	Dni Sv. Štefana - Szent István heti mulatságok	3 000,00 €	- €
33.	VEST-MUSIC&CULTURE	Tanečné a folklórne zábavy v Mozi! - Táncházak és folkkocsmák a moziban!	4 000,00 €	700,00 €
34.	VEST-MUSIC&CULTURE	Koncerty zo sveta - Koncertek a nagyvilágból	8 000,00 €	4 000,00 €
35.	VEST-MUSIC&CULTURE	SamariaBlues - P.P.Band a priatelia 4.ročník SamariaBlues - P.P. Band és barátai 4.évfolyam	1 250,00 €	1 200,00 €
36.	DEJA VU-klub	Lucifer a hlas anjelov - videoprodukcia Lucifer és az angyalok hangja -	1 500,00 €	500,00 €
37.	Via Nova Somorja Ifjúsági Csoport	Prednáška Prof. dr.Lajosa Pappa, kardiochirurga, nositeľa Ceny Széchenyiho, penzionovaného univerzitného profesora, emeritného profesora o Svätej korune, Bohu a vlasti - Prof. dr. Papp Lajos Széchenyi díjas szívsebész, nyugalmazott egyetemi tanár,emeritus professzor előadása a Szent Koronáról, Istenről,Hazáról	400,00 €	- €
38.	Via Nova Somorja Ifjúsági Csoport	Spomienka na pamätný deň Maďarov vysídlených z Hornej zeme, a vysvätenie Pamätníka na počesť Maďarov vysídlených zo Šamorína - Megemlékezés a Felvidékről kitelepített magyarok emléknapijáról, s ennek keretén belül a Somorjáról Kitelepített Magyarok Emlékhelyének felavatása	1 000,00 €	700,00 €
Spolu - Összesen			106 996,00 €	60 000,00 €

Cirkev - Egyházak

1.	ECAV, cirkevny zbor Šamorín	Osvetlenie evanjelického kostola - Az evangélikus templom megvilágításának korszerűsítése	2 000,00 €	2 000,00 €
----	-----------------------------	---	------------	------------

2.	Rímskokatolícka cirkev farnosť Šamorín	Sústredenie a duchovná obnova mládeže Fiatalok összetartása és lelki megújulása	2 000,00 €	1 000,00 €
3.	Reformovaná kresťanská cirkev na SK- Cirkevný zbor Šamorín	Spoločenské programy reformovaného kresťanského cirkevného zboru v r.2021 A Somorjai református gyülekezet 2021-as programjai	4 000,00 €	1 000,00 €
Spolu - Összesen			8 000,00 €	4 000,00 €



Materiál na rokovanie
20. zasadnutia
Mestského zastupiteľstva Šamorín

V Šamoríne, dňa 22.04.2021

Návrh na prerozdelenie výšky bežných transferov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území mesta Šamorín na rok 2021

Predkladá: Csaba Orosz, primátor mesta

Spravodajca: PaedDr. Gábor Veres, predseda komisie školstva a výchovy

Vypracoval: Mgr. Štefan Vajas, vedúci školského úradu

Prerokovala: Komisia školstva a výchovy dňa 14. apríla 2021 a odporúča na schválenie.

Dôvodová správa:

Materiál je vypracovaný a predložený na prerokovanie v zmysle VZN č.2/2013 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom z rozpočtu mesta. Podľa schváleného rozpočtu Mesta Šamorín školám a školským zariadeniam v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a školám a školským zariadeniam na území Mesta Šamorín prislúcha bežný transfer vo výške 16.000, - €, z ktorého im bude poukázaný bežný transfer vo výške 5.530,- €, 5270, - € je navrhnutých na letné opravy a zostatok vo výške 5.200, - € bude tvoriť rezervu komisie školstva.

Návrh uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo v Šamoríne na svojom zasadnutí dňa 22. apríla 2021 po prerokovaní návrhu

- A/ Schvaľuje** prerozdelenie bežných transferov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území Mesta Šamorín na rok 2021 podľa predloženého návrhu

Somorja Város Képviselő-testülete
20. ülésének betervezett anyaga

Kelt Somorján, 2021. április 22-én

Javaslat Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára szánt anyagi támogatás elosztására a 2021-es évre

Előterjeszti: Orosz Csaba, polgármester

A javaslat előadója: Veres Gábor, PaedDr., az oktatásügyi bizottság elnöke

Kidolgozta: Vajdas István, Mgr., a tanügyi hivatal vezetője

Megtárgyalta: Az oktatásügyi bizottság 2021. április 14-én és elfogadásra ajánlja.

Indoklás:

Az előterjesztett javaslat Somorja Város Önkormányzata 2/2013-as önkormányzati rendelet – a jogi és természetes személyek - vállalkozók számára nyújtott támogatás feltételei alapján készült. Az elfogadott költségvetési tervezet alapján Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára az anyagi támogatás 16 000,- €, amiből 5 530,- € összeg kerül elosztásra, 5 270,-€ javasolt a nyári javításokra a maradék 5 200,- € az oktatási szakbizottság tartaléka lesz.

Határozati javaslat:

Somorja Város Képviselő-testülete a 2021. április 22-én megtartott ülésén megtárgyalta az előterjesztett javaslatot és

A/ jóváhagyta Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén működő iskolák és iskolai intézmények számára az anyagi támogatás elosztására tett javaslatot teljes terjedelmében.

Návrh komisie školstva a výchovy

na prerozdelenie bežných transferov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti
Mesta Šamorín a pre školy a školské zariadenia na území mesta Šamorín na rok 2021

Az oktatásügyi szakbizottság javaslata

Somorja Város fenntartásban levő iskolák és iskolai intézmények valamint a város területén
működő iskolák és iskolai intézmények számára elfogadott anyagi támogatás elosztására a 2021-es évre

1	2	3	3	4
	Škola a školské zariadenie Iskolák és iskolai intézmények	Rok 2020 2020-as év	Návrh prerozdelenia bežných transferov na rok 2021 Javaslat az anyagi támogatás elosztására a 2021-es évre	
ZŠ	Základná škola Mateja Bela, Kláštorná 995, Šamorín	1 700	1 700	
	Základná škola Mátyása Korvína s vyučovacím jazykom maďarským - Corvin Mátyás Alapiskola, Rybárska 1093, Šamorín-Somorja	1 200	1 200	
	Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským - Alapiskola, Prvá ulica 124, Šamorín-Mliečno, Somorja-Tejfalú	700	700	
	Spolu - Összesen	3 600	3 600	
MŠ	Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským-Óvoda, Školská 977	420	420	Dotáciu v navrhovanej výške 5270, - EUR využiť na letné opravy
	Materská škola, Školská 977	640	640	
	Materská škola-Óvoda, Ul. Márie 682	420	420	
	Materská škola-Óvoda, Veterná 496	1 050	1 050	
	Materská škola-Óvoda, Poľovnícka 1129	840	840	
	Materská škola-Óvoda, Dunajská 1061	1 050	1 050	
	Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským-Óvoda, Prvá ulica 108, Mliečno	210	210	
	Materská škola, Gazdovský rad 41	640	640	
	Spolu - Összesen	5 270	5 270	
ZUŠ	1 050	1 050		
Spolu - Összesen	1 050	1 050		
Iné školy	Gymnázium M.R.Š.	250	250	
	Gymnázium I.M. s VJM	250	250	
	Súkromná hotelová akadémia	130	130	
	Súkromné SOU SD Jednota	130	130	
	Špeciálna ZŠ - Speciális Alapiskola	120	120	
	Spolu - Összesen	880	880	
Bežné transfery spolu		5 530	5 530	
Rezerva Komisie škol. pri MsZ		5 200	5 200	
Letné opravy		5 270	5 270	
Spolu - Összesen		10 470	10 470	
Bežné transfery		16 000	16 000	
Schválený rozpočet		16 000	16 000	